

REFORMIERTE KRIIPPE  
CRÈCHE RÉFORMÉE

## Rapport annuel

2005



## ***La Crèche réformée***

Chemin des Bains 2, 1700 Fribourg  
Tel.: 026 / 322 28 44 - Fax: 026 / 322 28 41  
E-Mail: [ref.krippe@freesurf.ch](mailto:ref.krippe@freesurf.ch) - CCP 17-3116-6

**Historique:** La crèche réformée a été fondée en 1897 par la « commission des pauvres » de la paroisse réformée. Initialement située près du pont du milieu, en basse ville, elle se vit octroyer par la ville de Fribourg un terrain au Chemin des Bains en 1950, sur lequel fut construit le bâtiment actuel, inauguré en 1952. La crèche fut tenue essentiellement par des diaconesses durant la première moitié de son existence. Depuis 1961, elle est gérée par du personnel spécialisé. Le bâtiment a été entièrement rénové en 1989. Depuis 1999, l'institution est gérée par l'Association de la Crèche réformée. Elle est soutenue financièrement par la Ville et la Paroisse réformée de Fribourg.

**Situation:** La crèche est une grande maison entourée d'un jardin située dans le quartier de la Neuveville, en vieille ville de Fribourg.

**Concept pédagogique et Buts:** Le point central du concept pédagogique est la répartition en groupes d'âges mélangés. Ceci favorise la socialisation et l'apprentissage de l'autonomie.

**Personnel :** La directrice de la crèche est entourée de six éducatrices diplômées, de deux éducatrices en formation, de quatre stagiaires et d'une femme de ménage. La plupart des éducatrices travaillent à temps partiel.

**Heures d'ouverture :** du lundi au vendredi, de 07.00 à 18.15. La crèche ferme pendant quatre semaines en été et une semaine entre Noël et Nouvel An.

**Conditions d'admission :** Les enfants sont admis dans l'ordre d'inscription. Les enfants habitant Fribourg, ainsi que ceux dont un frère ou une sœur fréquente la crèche ont la priorité. La fréquentation minimale est de trois demi-jours par semaine.

## ***Rapport du président***

Le comité a siégé à 9 reprises durant l'année écoulée. Au centre du travail, l'établissement d'un document pour régler les rapports entre la crèche et les parents, ceci dans le but de combler des lacunes formelles et matérielles et d'augmenter la transparence et la sécurité juridique.

Le règlement des rapports entre la crèche et les parents entre en vigueur dès l'année 2006/2007 au moyen d'un contrat incluant le nouveau règlement de la crèche. Ces documents règlent l'admission, l'inscription et le temps de présence des enfants, la fixation des tarifs, la facturation et les modalités de paiements, les modalités de modifications ou de résiliation du contrat ainsi que la responsabilité en cas de dommages. D'autres dispositions concernant la santé des enfants, leur tenue ainsi que l'ordre de maison s'y trouvent également.

En complément à ces nouveaux documents, l'aide-mémoire contenant les informations pratiques importantes pour les parents a été entièrement remanié.

Avec l'élaboration de ces trois documents, et la révision totale l'année précédente, du règlement du personnel, nous avons atteint l'objectif fixé en 2003 de réorganiser de manière transparente et actuelle les rapports internes et externes. Je remercie chaleureusement mes collègues du comité pour ce travail.

De même j'aimerais remercier le personnel de la crèche, qui s'est également distingué par un travail compétent et un excellent esprit d'équipe. Un remerciement particulier va à la ville de Fribourg, qui malgré un contexte financier difficile a mis les moyens nécessaires à disposition de la crèche. Merci aussi à la Paroisse réformée de Fribourg et aux membres de l'association pour leur soutien fidèle.

Thomas Zwald, Président

## ***Le quotidien de la crèche en chiffres***

Durant le mois de novembre 2005, nous avons essayé de traduire en chiffres le travail des éducatrices. Voici les résultats :

### ***Combien de fois par jour et par groupe change-t-on les couches des enfants?***

Groupe Arc-en-ciel:

nombre total de couches changées en novembre : **230** = en moyenne **11** fois par jour

Groupe Papillons:

nombre total de couches changées en novembre : **258** = en moyenne **12,3** fois par jour

Groupe Tournesols:

nombre total de couches changées en novembre : **282** = en moyenne **13,4** fois par jour

### ***Combien de fois par jour et par groupe change-t-on les vêtements des enfants (salissures)?***

Groupe Arc-en-ciel :

au total en novembre, on a changé les habits **17** fois = en moyenne **0,8** fois par jour

Groupe Papillons :

au total en novembre, on a changé les habits **11** fois = en moyenne **0,5** fois par jour

Groupe Tournesols :

au total en novembre, on a changé les habits **9** fois = en moyenne **0,4** fois par jour

### ***Combien de fois par jour lave-t-on la table ?***

Groupe Arc-en-ciel:

en novembre on a lavé la table **86** fois = **4** fois par jour

Groupe Papillons:

en novembre on a lavé la table **91** fois = **4,3** fois par jour

Groupe Tournesols :

en novembre on a lavé la table **87** fois = **4,1** fois par jour

***Combien de fois par jour le téléphone sonne-t-il (appels externes)?***

Au total en novembre on a dénombré **165 appels**.

Ce qui donne en moyenne **7,8 appels** par jour.

***Combien de fois par jour la sonnette de la porte d'entrée retentit-elle?***

La porte d'entrée est sécurisée, et chaque personne qui veut entrer (principalement les parents) doit sonner et attendre qu'on vienne lui ouvrir.

Au total on a sonné **880 fois** à la porte d'entrée en novembre.

Cela signifie en moyenne **41,9 fois** par jour.

## La crèche et ses enfants

### Fréquentation

|                       | 2004   | 2005   | Différence |
|-----------------------|--------|--------|------------|
| Enfants inscrits      | 65     | 70     | + 5        |
| Jours d'enfants       | 6339,5 | 6647,5 | + 308      |
| Jours d'exploitation  | 227    | 227    | 0          |
| Fréquentation moyenne | 27,85  | 29,15  | + 1,3      |

### Enfants selon leur commune de domicile

|                     | 2004    |        | 2005    |        | Différence |        |
|---------------------|---------|--------|---------|--------|------------|--------|
|                     | Enfants | Places | Enfants | Places | Enfants    | Places |
| Fribourg            | 57      | 27,2   | 57      | 24,2   | 0          | - 3    |
| Villars-sur-Glâne   | 4       | 2,5    | 6       | 2,4    | + 2        | - 0,1  |
| Jaun                | 1       | 0,4    | 2       | 0,8    | + 1        | + 0,4  |
| Cournillens         | 1       | 0,6    | 1       | 0,4    | 0          | - 0,2  |
| Alterswil           | 1       | 0,3    | 1       | 0,4    | 0          | + 0,1  |
| Corminboeuf         | 1       | 0,4    | 1       | 0,3    | 0          | - 0,1  |
| Rüti bei Riggisberg | ---     | ---    | 1       | 0,4    | + 1        | + 0,4  |
| Oberried            | ---     | ---    | 1       | 0,3    | + 1        | + 0,3  |

### Départs

|      | Entrée à l'école<br>enfantine | Changement de<br>domicile des parents | Autres motifs | Total |
|------|-------------------------------|---------------------------------------|---------------|-------|
| 2004 | 17                            | 4                                     | 1             | 22    |
| 2005 | 12                            | 3                                     | 1             | 16    |

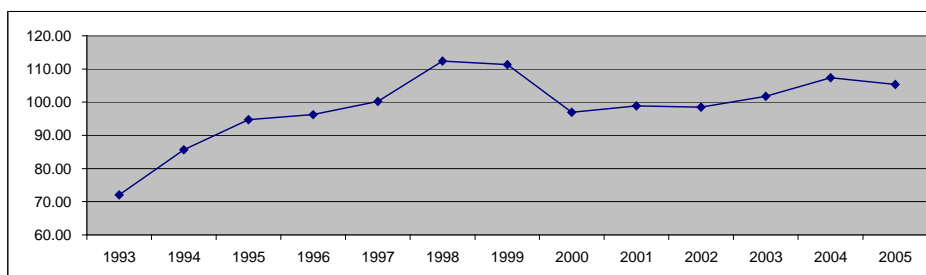
### Liste d'attente

En raison de la forte demande de places, la crèche a dû établir une liste d'attente. Actuellement 49 enfants sont inscrits sur cette liste d'attente.

## Evolution de la fréquentation et des coûts depuis 1993

Evolution de la fréquentation et des coûts depuis 1993

|                       | 1993  | 1994   | 1995   | 1996   | 1997   | 1998   | 1999   | 2000   | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   |
|-----------------------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Enfants inscrits      |       |        |        |        |        |        | 55     | 64     | 64     | 68     | 68     | 65     | 70     |
| Jours ouvrables       | 226   | 227    | 226    | 231    | 227    | 231    | 232    | 232    | 226    | 225    | 225    | 227    | 227    |
| Journées inscrites    | 6'330 | 5'918  | 5'789  | 5'697  | 5'870  | 5'702  | 5'583  | 6'318  | 6'257  | 6'424  | 6'268  | 6'340  | 6'648  |
| Fréquentation moyenne | 28.01 | 26.07  | 25.62  | 24.66  | 25.86  | 24.68  | 24.06  | 27.23  | 27.69  | 28.55  | 27.86  | 27.93  | 29.29  |
| Coût de la journée    | 72.03 | 85.63  | 94.70  | 96.20  | 100.20 | 112.30 | 111.30 | 96.92  | 98.83  | 98.51  | 101.77 | 107.39 | 105.28 |
| Evolution             | 100   | 118.88 | 131.47 | 133.56 | 139.11 | 155.91 | 154.52 | 134.56 | 137.21 | 136.76 | 141.29 | 149.09 | 146.16 |



## **La crèche et son personnel**

(au 31.12.2005)

**Direction:** Susan Biemann 100%

### **Groupe Tournesols**

Éducatrice: Soraya Julmy 80%  
Regula Luder 20%  
Apprentie: Tina Leuenberger 75%  
Stagiaire: Jenny Wölfli 100%

### **Groupe Papillons**

Educatrices: Mirjam Baumann 80%  
Jacqueline Wohlhauser 40%  
Apprentie: Claudine Dousse 75%  
Stagiaire: Christine Mülhauser 100%

### **Groupe Arc-en-ciel**

Éducatrices: Barbara Reusser 60%  
Brigitte Mooser 40%  
Apprentie: Nadine Vonlanthen 75%  
Stagiaire: Sonja Piller 100%

### **Educatrices itinérantes**

Cécile Krassnitzer 80%  
Stagiaire: Jessica Piccione 100%

### **Employée de maison**

Silvia Pasquier 20%

### **Changements**

En février de cette année notre fidèle collaboratrice Hede Schneuwly nous a quittés. Ayant été formée à la crèche, elle y a exercé son activité d'éducatrice pendant 12 ans. En août, c'est notre éducatrice Dominique Mooser qui nous a quittés après 4 années d'activité.

Nous remercions chaleureusement Hede et Dominique pour leur précieux travail dans notre institution et formons des vœux pour leur avenir professionnel et personnel.

### **Jubilé**

Brigitte Mooser a accompli son stage et toute sa formation chez nous, et elle travaille comme éducatrice depuis maintenant 10 ans. Nous avons donc fêté en décembre son jubilé des 10 ans.

### **Apprentissage**

La crèche réformée est une entreprise formatrice, et offre 3 places d'apprentissage. Les apprenties suivent les cours professionnels à Berne et sont intensivement accompagnées dans leur travail par les formatrices praticiennes de la crèche.

### **Formation continue**

Comme chaque année, les éducatrices ont suivi divers cours de perfectionnement. Trois journées sont prévues pour les éducatrices à plein-temps, et au pro rata temporis pour celles qui sont à temps partiel.



# Comptes d'exploitation

du 1er janvier 2005 au 31 décembre 2005

| Désignation                                      | Comptes 2005        | Budget 2005         | Comptes 2004        |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>RECETTES</b>                                  |                     |                     |                     |
| <b>Encaissements</b>                             |                     |                     |                     |
| 3000 Pensions                                    | - 310'353.00        | - 325'000.00        | - 293'773.00        |
| 3001 Pensions, jours supplémentaires             | - 1'780.00          | - 1'500.00          | - 1'654.00          |
| 3050 Taxes d'inscriptions                        | - 2'400.00          | - 1'000.00          | - 2'800.00          |
| 3100 Repas (remboursement personnel)             | - 12'580.00         | - 12'500.00         | - 12'900.00         |
| 3101 Places de parc (location personnel)         | - 620.00            | - 0.00              | - 160.00            |
| <b>Total Encaissements</b>                       | <b>- 327'733.00</b> | <b>- 340'000.00</b> | <b>- 311'287.00</b> |
| <b>Subventions</b>                               |                     |                     |                     |
| 3200 Ville de Fribourg                           | - 350'000.00        | - 301'450.00        | - 300'000.00        |
| 3201 Paroisse réformée                           | - 10'000.00         | - 10'000.00         | - 10'000.00         |
| <b>Total Subventions</b>                         | <b>- 360'000.00</b> | <b>- 311'450.00</b> | <b>- 310'000.00</b> |
| <b>Dons</b>                                      |                     |                     |                     |
| 3300 Loterie Romande                             | - 16'500.00         | - 16'500.00         | - 16'500.00         |
| 3301 Autres dons                                 | - 15'717.00         | - 2'500.00          | - 591.25            |
| <b>Total Dons</b>                                | <b>- 32'217.00</b>  | <b>- 19'000.00</b>  | <b>- 17'091.25</b>  |
| <b>Cotisation et autres encaissements</b>        |                     |                     |                     |
| 3500 Membres de l'Association                    | - 1'710.00          | - 2'500.00          | - 2'250.00          |
| 3600 Pertes sur débiteurs                        | 0.00                | 1'500.00            | 0.00                |
| <b>Total Cotisations et autres encaissements</b> | <b>- 1'710.00</b>   | <b>- 1'000.00</b>   | <b>- 2'250.00</b>   |
| <b>Total <u>RECETTES</u></b>                     | <b>- 721'660.00</b> | <b>- 671'450.00</b> | <b>- 640'628.25</b> |

## DÉPENSES

### Marchandises

|   |                  |                  |                  |
|---|------------------|------------------|------------------|
| 4000 Nourriture                           | 72'043.90        | 60'000.00        | 68'233.10        |
| 4001 Entretien et nettoyage des locaux    | 1'066.65         | 0.00             | 1'192.45         |
| 4002 Entretien et nettoyage des bâtiments | 1'124.80         | 0.00             | 2'238.45         |
| 4003 Soins corporels, pharmacies, langes  | 4'789.35         | 5'000.00         | 4'867.20         |
| <b>Total Marchandises</b>                 | <b>79'024.70</b> | <b>65'000.00</b> | <b>76'531.60</b> |

### Personnel

#### SALAIRES

|  |                   |                   |                   |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|
| 5000 Personnel (directrice, éducatrices diplômées et employée de maison) | 398'450.10        | 357'994.64        | 384'856.55        |
| 5002 Apprenties et stagiaires  | 60'600.00         | 58'200.00         | 61'477.40         |
| 5003 Cuisinière  | 0.00              | 0.00              | 0.00              |
| 5006 Autres / comité   | 2'000.00          | 2'000.00          | 2'000.00          |
| 5007 Remplacement  | 9'015.00          | 10'000.00         | 9'250.00          |
| 5000 Personnel administratif   | 2'400.00          | 3'000.00          | 2'400.00          |
| 5010 Remboursement indemnités journalières                               | - 21'261.90       | 0.00              | - 14'035.00       |
| <b>Total Salaires</b>  | <b>451'203.20</b> | <b>431'194.65</b> | <b>445'948.95</b> |

| Désignation                                | Comptes 2005      | Budget 2005       | Comptes 2004      |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>CHARGES SOCIALES</b>                    |                   |                   |                   |
| 5700 Montants AVS/AI                       | 37'118.45         | 71'148.00         | 40'252.65         |
| 5701 Caisse de pensions                    | 31'497.30         | 0.00              | 31'085.85         |
| 5702 Caisse-maladie et accidents           | 14'024.55         | 0.00              | 12'464.30         |
| <b>Total Charges sociales</b>              | <b>82'640.30</b>  | <b>71'148.00</b>  | <b>83'802.80</b>  |
| <b>AUTRES FRAIS</b>                        |                   |                   |                   |
| 5800 Frais professionnels, déplacement     | 1'011.00          | 1'500.00          | 1'139.70          |
| 5801 Formation continue, supervision       | 5'886.50          | 1'500.00          | - 887.00          |
| 5802 Frais personnel divers, cadeaux       | 576.00            | 1'000.00          | 596.00            |
| <b>Total Autres frais</b>                  | <b>7'473.50</b>   | <b>4'000.00</b>   | <b>848.70</b>     |
| <b>Total Personnel</b>                     | <b>541'317.00</b> | <b>506'342.65</b> | <b>530'600.45</b> |
| <b>Frais d'exploitation</b>                |                   |                   |                   |
| 6000 Loyer                                 | 67'200.00         | 67'000.00         | 61'800.00         |
| 6100 Travaux de jardinage                  | 2'500.00          | 0.00              | 0.00              |
| 6101 Entretien du bâtiment                 | 800.65            | 1'500.00          | 199.60            |
| 6150 Activités pédagogiques                | 3'005.20          | 3'000.00          | 3'160.55          |
| 6151 Matériel pédagogique                  | 2'741.30          | 3'000.00          | 2'845.55          |
| 6152 Mobilier pédagogique                  | 2'197.25          | 3'000.00          | 1'520.70          |
| 6300 Assurances (RC, chose, acc. enfants)  | 1'540.90          | 800.00            | 1'081.20          |
| 6400 Electricité, eau, gestion des déchets | 6'306.25          | 5'000.00          | 5'575.05          |
| 6500 Téléphone et téléfax                  | 2'574.65          | 2'500.00          | 2'494.70          |
| 6501 Matériel de bureau                    | 1'345.00          | 2'500.00          | 2'466.80          |
| 6502 Frais postaux                         | 524.75            | 800.00            | 609.50            |
| 6503 Fiduciaire                            | 1'407.20          | 2'000.00          | 1'961.00          |
| 6504 Cotisations diverses et abonnements   | 4'786.20          | 5'500.00          | 4'838.80          |
| 6505 Frais de l'Association                | 2'177.25          | 1'500.00          | 2'008.35          |
| 6600 Loterie Romande, utilisation don      | 0.00              | 0.00              | 0.00              |
| 6790 Autres frais                          | 1'414.50          | 5'000.00          | 1'555.90          |
| <b>Total Frais d'exploitation</b>          | <b>100'521.10</b> | <b>103'100.00</b> | <b>92'117.70</b>  |
| <b>Recettes extraordinaires</b>            |                   |                   |                   |
| 6890 Recettes extraordinaires              | 0.00              | - 2'000.00        | 0.00              |
| <b>Total Recettes extraordinaires</b>      | <b>0.00</b>       | <b>- 2'000.00</b> | <b>0.00</b>       |
| <b>Succès financiers</b>                   |                   |                   |                   |
| 6800 Recette (remboursement divers)        | 466.10            | 0.00              | 365.30            |
| 6850 Encaissements financiers              | - 1'051.85        | - 1'000.00        | - 1'153.00        |
| <b>Total Succès financiers</b>             | <b>- 585.75</b>   | <b>- 1'000.00</b> | <b>- 787.70</b>   |
| <b>Total <u>DÉPENSES</u></b>               | <b>720'277.05</b> | <b>671.442.65</b> | <b>698'462.05</b> |
| <b>BÉNÉFICE / PERTE</b>                    | <b>- 1'382.95</b> | <b>- 7.35</b>     | <b>57'833.80</b>  |

# **Bilan**

*Année comptable 2005*

## **ACTIFS**

### **Actifs mobilisés**

|                          |            |            |
|--------------------------|------------|------------|
| 1000 Caisse              | 520.75     |            |
| 1010 Poste               | 37'313.35  |            |
| 1020 Banque Raiffeisen   | 102'267.80 |            |
| 1176 Débiteurs AFC       | 365.40     |            |
| 1300 Actifs transitoires | 10'428.70  | 150'896.00 |

### **Actifs immobilisés**

|                                      |        |        |
|--------------------------------------|--------|--------|
| 1400 Titres                          | 200.00 |        |
| 1500 Machines et appareils           | 0.00   |        |
| 1510 Mobilier                        | 0.00   |        |
| 1520 Machines de bureau, ordinateurs | 0.00   |        |
| 1530 Voitures                        | 0.00   | 200.00 |

**Total ACTIF** **151'096.00**

## **PASSIF**

### **Fonds étrangers**

|                                   |            |            |
|-----------------------------------|------------|------------|
| 2300 Passifs transitoires         | 55'093.45  |            |
| 2500 Prêt de la Paroisse réformée | 100'000.00 | 155'093.45 |

### **Fonds propres**

|                           |  |            |
|---------------------------|--|------------|
| Perte (sur exercice 2004) |  | - 5'380.40 |
|---------------------------|--|------------|

**Total PASSIF** **149'713.05**

**BÉNÉFICE sur exercice 2005** **1'382.95**

## **Divers**

### **Evénements de l'année 2005**

|              |  |
|--------------|--|
| 21 mai       | Jour de travail du comité de la crèche                                     |
| 16 juin      | Assemblée générale de l'Association de la Crèche réformée                  |
| En juin      | Excursion en groupe pour prendre congé des enfants quittant la crèche      |
| 18 juin      | Brunch à la crèche pour les enfants et leurs parents                       |
| 2 juillet    | Grand nettoyage des locaux par le personnel                                |
| 28 septembre | Soirée portes ouvertes   |
| En novembre  | Soirée de parents  |
| 6 décembre   | Visite de Saint-Nicolas et du Père Fouettard, suivie d'un goûter au jardin |
| 7 décembre   | Souper du personnel et du comité   |

### **Composition du comité**

*(au 31.12.2005)*

Thomas Zwald, président (Fribourg)

Franziska Eckmann Haymoz, secrétaire, (Fribourg)

Martine Cottier, finances (Granges-Paccot)

Véronique Python, (Bourguillon)

Paul-Albert Nobs, représentant de la Paroisse réformée (Corminboeuf)

Susan Biemann, directrice (Romont)

Barbara Reusser, représentante du personnel (Rüti bei Riggisberg)

---